

AMERICAN EXPRESS BANK (SWITZERLAND) S.A.

au capital de 5.500.000 €

Siège social : 5 bis, avenue Princesse Alice - Monaco

BILAN AU 31 DECEMBRE 2002

(en milliers d'euros)

ACTIF	2002	2001
Caisse, banques centrales, C.C.P.	1 582	1 341
Créances sur les établissements de crédit.....	66 235	73 196
– A vue	10 677	7 946
– A terme	55 558	65 250
Créances sur la clientèle	1 127	1 088
– Comptes ordinaires débiteurs.....	1 127	1 088
Immobilisations incorporelles	566	575
Immobilisations corporelles	8	28
Autres actifs.....	56	51
Comptes de régularisation.....	5	12
TOTAL DE L'ACTIF	69 579	76 291
PASSIF		
Dettes envers les établissements de crédit	1 947	379
– A vue	1 657	379
– A terme	290	—
Comptes créditeurs de la clientèle.....	60 954	68 632
– A vue	6 102	11 663
– A terme	54 852	56 969
Autres passifs	51	85
Comptes de régularisation.....	128	173
Capital souscrit.....	8 300	8 300
Report à nouveau	(1 278)	(828)
Résultat de l'exercice	(523)	(450)
TOTAL DU PASSIF	69 579	76 291

HORS BILAN AU 31 DECEMBRE 2002

(en milliers d'euros)

	2002	2001
ENGAGEMENTS DONNES		
Devises à livrer	277	1 054

	2002	2001
ENGAGEMENTS RECUS		
Engagements reçus d'établissements de crédit	762	762
Devises à recevoir	277	1 056

COMPTE DE RESULTAT AU 31 DECEMBRE 2002

(en milliers d'euros)

	2002	2001
PRODUITS ET CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE		
+ Intérêts et produits assimilés	1 792	2 697
+ Intérêts et produits assimilés avec les établissements de crédit...	1 636	2 323
+ Intérêts et produits assimilés sur opérations avec la clientèle	156	374
- Intérêts et charges assimilés	1 579	2 393
- Intérêts et charges assimilés avec les établissements de crédit...	5	11
- Intérêts et charges assimilés sur opérations avec la clientèle	1 574	2 382
PRODUIT NET D'INTERETS.....	213	304
+ Commissions (produits)	387	404
+ Gains sur opérations financières.....	122	149
+ Solde en bénéfice des opérations de change	122	149
PRODUIT NET BANCAIRE	722	857
AUTRES PRODUITS ET CHARGES ORDINAIRES		
- Charges générales d'exploitation.....	1 212	1 257
- Frais de personnel	660	679
- Autres frais administratifs.....	552	578
- Dotations aux amortissements et aux provisions sur immobilisations incorporelles et corporelles.....	33	50
+/- Résultat ordinaire	(523)	(450)
RESULTAT DE L'EXERCICE.....	(523)	(450)